



Руководство пользователя

ТЕРМОСТАТ LILOMA SOUS-VIDE SV 1/1

ТЕРМОСТАТ LILOMA SOUS-VIDE SV 2/3

Благодарим вас за покупку нашего продукта.

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

Копирование данного руководства без разрешения производителя запрещено.

Фотографии и чертежи носят иллюстративный характер и могут отличаться от приобретенного устройства.

Внимание: Руководство должно храниться в безопасном месте, доступном для персонала. Производитель оставляет за собой право изменять технические параметры устройства без предварительного уведомления.

1. Инструкции по технике безопасности

- Используйте прибор исключительно по назначению, как описано в данном руководстве. Неправильная эксплуатация и использование не по назначению могут привести к серьезным повреждениям прибора или травмам.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией и использованием прибора не по назначению.
- Во время эксплуатации держите прибор и вилку вдали от воды и других жидкостей. В случае попадания воды, влаги или другого непреднамеренного контакта с водой или другими жидкостями, немедленно выключите прибор из розетки, и перед дальнейшим использованием обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки.

Несоблюдение инструкций, прилагаемых к данному руководству, может привести к травме или смерти.

- Не допускайте несанкционированного открытия корпуса прибора.
- Не допускайте попадание посторонних предметов в корпус прибора.
- Не прикасайтесь к вилке и шнуру питания влажными руками.
- Регулярно проверяйте состояние вилки и шнура. Если шнур питания или вилка повреждены, их должен заменить уполномоченный технический персонал.
- Если прибор каким-либо образом поврежден или работает неправильно, перед дальнейшим использованием всегда обращайтесь в уполномоченный технический сервис для проверки и ремонта.
- Любой ремонт и работа с прибором должны выполняться исключительно уполномоченным техническим сервисом, а не конечным пользователем, поскольку несанкционированное вмешательство может оказаться крайне опасным для пользователя.
- Не допускайте падений или запинок людей о прибор.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Детям играть с прибором строго запрещено, необходимо следить за детьми, если они находятся вблизи аппарата.

Предупреждение: не прикасайтесь к корпусу, крышке и сливному клапану прибора голыми руками, они могут быть горячими во время работы.

- Когда прибор не используется, а также перед чисткой и ремонтом, выключайте его и отсоединяйте шнур питания от розетки.
- Выключайте прибор перед тем, как вытащить вилку из розетки.
- Никогда не тяните устройство за шнур.
- Уровень воды в баке прибора должен быть между отметками «MIN» и «MAX». Слишком низкий или слишком высокий уровень воды приводит к неправильной работе прибора и его повреждению.
- Не перемещайте прибор во время его работы.

Предупреждение: Поверхности прибора, отмеченные предупреждающим символом, во время работы могут достигать очень высоких температур – не прикасайтесь к ним!

2. Технические характеристики

Модель	SV 1/1	SV 2/3
Напряжение	220-240В/50-60Гц	220-240В/50-60Гц
Мощность	700Вт	500Вт
Диапазон рабочих температур	0°C -95°C / 32°F - 203°F	0°C -95°C / 32°F - 203°F
Габариты, мм	620x630x300	440x360x300
Диапазон настроек температуры	5°C -95°C / 41°F - 203°F	5°C -95°C / 41°F - 203°F
Диапазон настроек рабочего времени	00:01 – 99:59	00:01 – 99:59

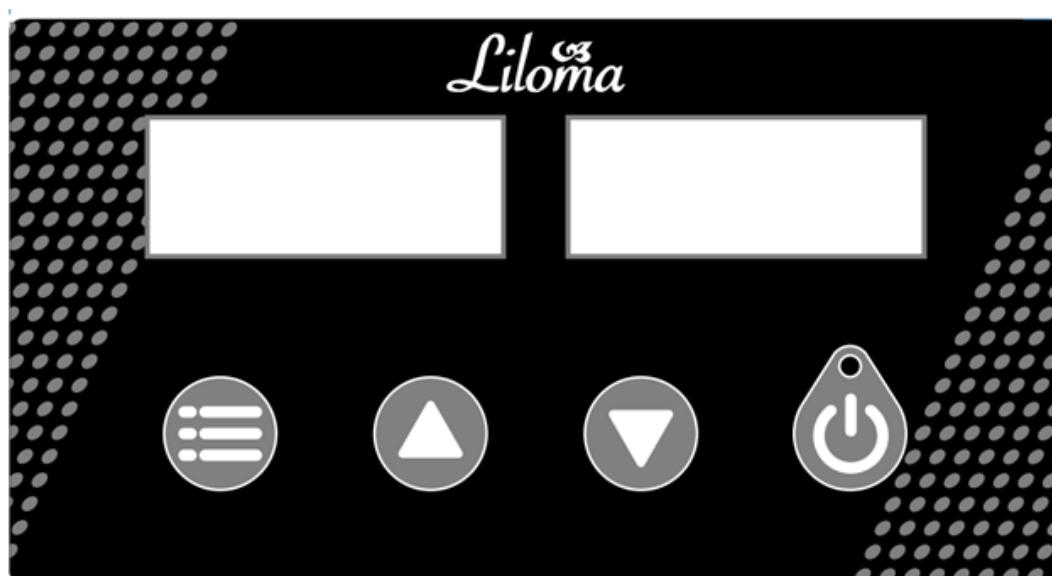
Прибор следует подключать только к источнику питания с такими же напряжением и частотой, какие указаны производителем на заводской табличке устройства.

3. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Прибор предназначен только для приготовления пищевых продуктов, упакованных в вакуум, на водяной бане при полностью контролируемой температуре.

- Прибор может использоваться только для целей, описанных в руководстве, и эксплуатироваться исключительно обученным и квалифицированным персоналом.
- Для заполнения камеры прибора используйте только воду. Не используйте жир и жидкости, отличные от воды.
- Не подключайте прибор к электричеству, пока камера машины не будет заполнена водой до уровня, рекомендованного производителем (отметки MIN - MAX).
- При подъеме крышки работающего прибора может выходить пар.
ВНИМАНИЕ!!! Опасность получения ожогов!
- Во время работы прибора на нижней стороне крышки может образовываться конденсат.
ВНИМАНИЕ!!! Опасность затопления рабочего места и получения ожогов!
- Слив воды из прибора можно производить только после его выключения.
ВНИМАНИЕ! Сливаемая горячая вода может брызгать, это может привести к ожогам.
- Перед выполнением технического обслуживания дайте прибору полностью остыть.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ



- В режиме ожидания нажмите эту кнопку, прибор начнет работать.
- Когда прибор находится в рабочем режиме, использование данной кнопки останавливает работу прибора.

А. Кнопка настроек



- В режиме ожидания нажмите кнопку «SET», чтобы настроить прибор (температуру или время).

В рабочем режиме нажмите и удерживайте кнопку  Установленная температура отобразится на дисплее «D», установленное время отобразится на дисплее «E»

* В режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте кнопку  чтобы изменить единицы измерения температуры °C / °F.

* Настройки по умолчанию: температура - 60 °C, время - 24 часа.

Оператор прибора может сбросить установки по умолчанию и установить заново в соответствии с собственными потребностями. Прибор имеет функцию памяти, которая сохраняет последние пользовательские настройки относительно температуры и времени как настройки по умолчанию.

В. Кнопки регулировки

При нажатии кнопки «SET» начнет мигать дисплей «D» или «E». Если мигает дисплей «D», это означает, что вы можете установить температуру.

Мигающий дисплей «E» означает, что можно установить время приготовления. С помощью кнопок регулировки вы можете отрегулировать температуру и время приготовления так, как вам нужно.

С. Отображение температуры

- В рабочем режиме на дисплее отображается температура.

Д. Отображение времени

- Когда прибор подключен к электросети и находится в режиме ожидания, на дисплее отображается последняя настройка времени приготовления.
- При изменении настроек, дисплей мигает и отображает устанавливаемое время.

- В рабочем режиме на дисплее отображается оставшееся время работы до конца цикла

Е. Градусы Цельсия °C

Если горит этот символ, это означает, что регулятор температуры прибора и режим отображения настроены на единицы измерения °C.

Ф. Градусы Фаренгейта °F

Если горит этот символ, это означает, что регулятор температуры прибора и режим отображения настроены на единицы измерения °F.

Разрешается отсоединять стойку и основание корзины для их очистки. Просто поднимите стойку, чтобы извлечь ее из водяной бани.

5. УСТАНОВКА

1. Подключение к электросети

Прибор должен быть подключен к источнику питания с помощью вилки. Розетка должна быть надлежащим образом заземлена и оснащена устройством защиты от дифференциального тока.

2. Размещение прибора

Прибор должен быть установлен на ровной и устойчивой поверхности. Расположите машину вдали от источников тепла, таких как плиты, духовки, радиаторы и. т. д. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Подготовка продукта к приготовлению

1. Подготовьте продукт в соответствии с рецептом.
2. Поместите продукт в вакуумный пакет (проверьте, подходит ли пакет для приготовления при температуре до 100 °C).
3. Готовый продукт с любыми добавками должен быть упакован в вакуум. Для упаковки используйте камерный или ручной вакуумный упаковщик, также доступный для приобретения в нашем ассортименте.

Начало работы

1. Налейте воду в камеру. Убедитесь, что уровень воды находится между отметками MIN и MAX.

2. Подключите прибор к источнику питания, нажмите кнопку , прибор перейдет в режим ожидания, на дисплее «D» отобразится температура в реальном времени, а на дисплее «E» отобразится ранее установленное время.
3. Установите желаемую температуру и время (см. раздел «панель управления», функции кнопок настройки и регулировки).
4. Положите продукты, которые нужно приготовить, в водяную баню и закройте крышку прибора.

Примечание: перед началом приготовления методом Су-вид, продукты должны быть упакованы в вакуум.

5. Уровень воды (после того, как вы поместите продукты, которые нужно приготовить, в камеру прибора) должен быть выше минимального. уровня, обозначенного отметкой MIN, но ниже максимального уровня, обозначенного отметкой MAX.
6. Прибор уведомит звуковым сигналом, когда цикл приготовления будет завершен. Нажмите кнопку „  “, чтобы остановить устройство.
7. Чтобы освободить камеру, поднимите корзину и извлеките приготовленные продукты. Блюда готовы к следующим этапам обработки или к подаче.
8. После завершения работы с прибором отключите его от электросети. Прибор следует хранить в недоступном для детей месте.

Примечание: чтобы продлить срок службы устройства и поддерживать его в идеальном состоянии, регулярно сливайте воду из резервуара и очищайте камеру после каждого использования.

7. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед началом любых операций по очистке или обслуживанию убедитесь, что вилка прибора отключена от розетки электропитания, а нагревательная пластина машины остыла до комнатной температуры.
2. Выньте корзину из прибора.
3. Очистите резервуар для воды, внутренние стенки, корзину, крышку и другие принадлежности.
4. После сушки компонентов и внутренних вставных частей прибора, поместите все элементы обратно в резервуар и храните их там.
5. После завершения очистки поставьте прибор вертикально, в нормальное рабочее положение, не переворачивайте его

Примечание: Во время приготовления, сначала поместите в камеру продукты питания в вакуумной упаковке, которые нужно приготовить, затем проверьте уровень воды в камере, убедившись, что он не превышает отметку MAX и что вода не выливается из бака.

- Перед включением прибора убедитесь, что уровень воды выше отметки минимального уровня MIN, но ниже отметки максимального уровня MAX.
- Не прикасайтесь к крышке во время работы — опасность ожогов!
- Чтобы снять крышку и не обжечься горячим паром, выходящим из-под нее, медленно поднимите крышку, удерживая ручки с обеих сторон.
- Со временем производительность прибора может снизиться по сравнению с первым запуском. В этом случае прибор необходимо чистить (удалять накипь). Рекомендуется проводить очистку каждые 20 циклов приготовления пищи или каждые 100 часов работы.
- Производитель рекомендует сливать воду из камеры после каждого дня работы и наполнять бак свежей водой.
- Повторное использование ранее использованной воды приводит к тому, что содержащиеся в ней минеральные вещества оседают или прилипают к поверхности компонентов прибора, что отрицательно влияет на его работу.
- Не рекомендуется наполнять нагретый прибор (сразу после использования) холодной водой и также не рекомендуется наполнять остывший прибор горячей водой. Это может повредить машину и негативно повлиять на ее работу и срок службы. Дайте прибору остыть до комнатной температуры, а затем заполните бак прохладной водой.
- Перед любой процедурой очистки всегда проверяйте отсутствие подключения электросети.
- Перед любой процедурой очистки во избежание ожогов всегда проверяйте нагревательные элементы прибора, они не должны быть горячими.
- При очистке будьте осторожны с повреждениями внутренних компонентов прибора. Если какие-либо части прибора были повреждены, обратитесь к специалисту для их осмотра и ремонта. Во избежание риска несчастных случаев, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно.

Чистка

В процессе приготовления пищи из нагретой воды оседают минеральные соединения, которые остаются на нагревательных элементах прибора в виде накипи.

Отложения накипи негативно влияют на работу прибора, а также на его внешний вид. Производитель рекомендует производить чистку прибора раз

в 20 циклов приготовления пищи или каждые 100 часов работы.

Пользователь должен регулировать частоту очистки прибора в зависимости от текущих потребностей, учитывая степень жесткости используемой воды.

Рекомендации по очистке:

1. Наполните резервуар прибора водой до максимальной отметки уровня МАХ. Добавьте в воду профессиональное средство для удаления накипи в количестве и концентрации, которые рекомендованы его производителем (обычно рекомендуемая концентрация химикатов размещена на этикетке или на упаковке товара).

Внимание! Рекомендуется быть предельно осторожным при использовании химикатов, всегда соблюдать правила техники безопасности и охраны здоровья.

2. Включите прибор, установите рабочую температуру 80 °C (176 °F), время работы 3 часа (03:00), а затем нажмите кнопку ВКЛ.
Через три часа, когда прибор уведомит пользователя об окончании рабочего цикла звуковым сигналом, выключите прибор и отключите его от сети.
3. Проверьте, удалось ли очистить прибор до конца. Если он недостаточно чистый, вы можете снова добавить чистящее средство в воду и выполнить всю процедуру очистки, описанную в пункте 2.
Если прибор уже чистый, слейте воду с очищающим средством, промойте его чистой водой, затем высушите и поместите в подходящее место для хранения. Убедитесь, что фильтры прибора чистые. Фильтры можно открутить и снять, чтобы облегчить очистку.
4. Если ни одно из вышеперечисленных решений не помогло, обратитесь в сервисную службу.

Гарантия

На данный продукт распространяется установленная компанией гарантия.

Ущерб, вызванный неправильным обращением или эксплуатацией, неправильным размещением или хранением, неправильным подключением или установкой, а также другими внешними воздействиями, не покрывается данной гарантией. Мы рекомендуем внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации, поскольку она содержит важную информацию.

Храните руководство по эксплуатации в течение жизненного цикла устройства

Все технические и эксплуатационные характеристики, габаритные размеры и расчетные характеристики, представленные в настоящем Руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.